



**FIL-PRIM'AWLA TAL-QORTI ĊIVILI**  
**IMHALLEF**  
**ONOR. GRAZIO MERCIECA LL.D.**

**ILLUM, 12 ta' Marzu 2024**

**Rikors Nru. 818/2022 GM**

**Truevo Payments Ltd (C-62721)**

**vs**

**Cyando AG<sup>1</sup> kumpanija inkorporata ġewwa l-Iżvizzera, bin-numru ta' registrazzjoni CH-130-3017917-1 u registrata f'Alte Steinhauserstrasse 1, 6330 Cham, l-Iżvizzera**

**Il-Qorti,**

Rat ir-Rikors Ġuramentat ta' Truevo Payments Ltd li permezz tiegħu wara li ppremettiet illi :

1. Ir-rikorrenti hija kumpanija inkorporata f'Malta, u hija debitanent liċenzjata mill-Awtorità Maltija għas-Servizzi Finanzjarji (MFSA) biex tipprovdi servizzi ta' ħlas bħala payment institution. Barra minn hekk, Truevo ingħatat l-awtorizzazzjoni meħtieġa minn VISA u Mastercard ("*Card Associations*") sabiex tipprovdi *acquiring services*, u għalhekk hija Akkwirent rikonoxxut ai termini tal-*Card Association Rules*;

---

<sup>1</sup> B'digriet tas-6 ta' Mejju 2024 il-kliem "Gyando AG" ġew sostitwiti bil-kliem "Cyando AG".

2. L-intimata hija kumpanija inkorporata ġewwa l-Iżvizzera, bin-numru ta' reġistrazzjoni CH-130-3017917-1 u reġistrata f' Alte Steinhauserstrasse 1, 6330 Cham, l-Iżvizzera. Is-soċjetà konvenuta topera l-URL [www.uploaded.net](http://www.uploaded.net) (il-"URL");

3. Nhar l-ghaxra (10) ta' Ottubru, 2019 il-partijiet qablu fuq *merchant agreement* abbażi ta' liema s-soċjeta' rikorrenti ttiprovdi *acquiring services* lis-soċjeta' konvenuta (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ il-"*Merchant Agreement*"). Kopja tat-tali *Merchant Agreement* qed tiġi hawn annessa u mmarkata bħala "Dol TP1". Fil-*Merchant Agreement*, il-konvenuta ndikat li xtaqet taċċetta forom elettronici ta' ħlas għas-servizzi tagħha;

4. Ai termini ta' klawżola numru 23 tal-*Merchant Agreement*, il-partijiet issottomettew irwieħhom għall-ġurisdizzjoni ta' Malta:

### 23. LAW

(a) *This Agreement shall be governed by and construed in accordance with Maltese Laws, and, save as provided hereunder, the parties hereto submit to the exclusive jurisdiction of the Maltese Courts. This clause is for the benefit of Truevo only. As a result, Truevo shall not be prevented from instituting proceedings in any other courts with jurisdiction. To the extent allowed by law, Truevo may take concurrent proceedings in any number of jurisdictions;*

(b) *Nothing in this Agreement shall operate so as to exclude or restrict any liability, the exclusion or restriction of which is prohibited by the Laws of Malta,*

(c) *Where the Merchant consists of two persons or more, all or any of the aforesaid provisions are and shall be deemed to have been made by such persons jointly and severally.*

(d) *Truevo shall endeavour to settle amicably and out-of-court any dispute or claim related to this Agreement (including the interpretation, validity, performance, breach or termination thereof) (the "dispute"). Any dispute not settled amicably and out of-court within thirty (30) calendar days from receipt by the Merchant or Truevo of a request for amicable settlement will be referred to and finally resolved by arbitration in accordance with the provisions of Part IV ("Domestic Arbitration") of the Arbitration Act [Cap. 387 of the Laws of Malta) and the Arbitration Rules made thereunder, as in force on the date of commencement of the relevant dispute (such commencement to be established in accordance with such Arbitration Rules). There will be one arbitrator, to be appointed by agreement between Truevo and the Merchant or, failing such agreement within fifteen (15) calendar days from the receipt by either party from the other of a notice proposing the names of one or more persons who may serve as the sole arbitrator, by the Chairman of the Malta Arbitration Centre at the request either party. The seat of the arbitration will be in Malta, at such place as may be agreed or, failing such agreement, at the premises of the Malta Arbitration Centre. '*

5. Jirriżulta li fis-27 ta' Mejju, 2022 Mastercard bagħtet ittra ta' *'Suspected Noncompliance with Mastercard Standards'* lir-rikorrenti, fejn gie spjegat lir-rikorrenti illi seta' kien hemm ksur tal-*Mastercard standards* mill-konvenuta. Minn informazzjoni pprovduta lir-rikorrenti, is-suspett rigward in-nuqqas ta' konformita' kien riżultat ta' *Mastercard cards* li kienu qed jiġi aċċettati mill-konvenuta bħala ħlas għall-allegat kontenut illegali mis-sit [www.playporn.co](http://www.playporn.co) li kien qed jittella' fuq il-URL, u possibbilment jitniżżel u jintbagħat;

6. Wara t-tali avviż, ir-rikorrenti wettqet l-investigazzjonijiet interni tagħha u minn tali investigazzjonijiet irriżulta li l-konvenuta kienet tabilhaqq qed tippermetti li jittella' t-tali kontenut illegali mill-*users* tagħha, u li t-tali kontenut kellu jiġi meqjus bħala illegali u mneħhi. Illi di piu', ir-rikorrenti ġibdet l-attenzjoni tal-konvenuta li kien qed jittella' kontenut illegali simili fuq [www.uploaded.net](http://www.uploaded.net) minn sit oħra [www.sexuria.com](http://www.sexuria.com), liema kontenut ukoll kellu jiġi meqjus bħala illegali u mneħhi immedjatement. Din l-informazzjoni u d-dokumentazzjoni kollha ntbagħtet lill-konvenuta fit-30 ta' Mejju, 2022 u l-konvenuta ġiet avżata sabiex tneħhi l-kontenut illegali b'effett immedjat;

7. Fl-24 ta' Ġunju, 2022 Mastercard bagħtet ittra ta' non-konformita' mal-*Mastercard Standards* lir-rikorrenti fejn ikkonkludiet li l-URL, permezz tas-sit [www.playporn.co](http://www.playporn.co), kienet qed taċċetta *Mastercard cards* bħala ħlas għal *card-not-present sale* ta' kontenut għall-adulti u dan bi ksur tal-*Mastercard Standards*. Mastercard ipproċediet billi imponiet multa ta' \$252,560 għal tali vjolazzjonijiet. Wara proċess intern ta' tpaċija fejn Mastercard tikkalkula l-ammont dovut lilha mir-rikorrenti u l-ammont li għandu jithallas lill-istess rikorrenti għall-*acquiring services*, il-multa ġiet imħallsa mir-rikorrenti fit-3 ta' Lulju, 2022;

8. Filwaqt li ċaħdet kull forma ta' relazzjoni mal-URLs li kienu qed jużaw il-kontenut illegali, jiġifieri [www.playporn.co](http://www.playporn.co) u [www.sexuria.com](http://www.sexuria.com), il-kontenut irrappurtat għal [www.playporn.co](http://www.playporn.co) tneħha biss fit-28 ta' Ġunju, 2022, jiġifieri xahar wara n-notifika mir-rikorrenti. Dan fl-aħħar mill-aħħar ifisser li l-konvenuta naqset milli tneħhi b'mod proattiv il-kontenut illegali mtella' mis-sit [www.playporn.co](http://www.playporn.co);

9. Kif se jiġi ppruvat fil-mori ta' din il-kawża, il-konvenuta naqset milli tadopera mekkanizmi sabiex tissorvelja l-kontenut li kien qed jittella' mill-URL u kienet tardiva sabiex tiegħu azzjoni u tneħhi t-tali kontenut. Dan jikkostitwixxi ksur ċar tal-*Merchant Agreement*, speċifikament ir-reqwiżiti għal *'Merchants offering File Sharing and Online Storage Services'* fl-Anness 1 tal-*Merchant Agreement - Other Terms Imposed by the Card Schemes*:

*'Merchants offering online storage and file sharing services must have the following in place:*

- *a process for reviewing, removing and reporting illegal or prohibited content, and prevents individuals who have uploaded illegal or prohibited content from uploading any content in the future; and*
- *a process for reporting all illegal content to the relevant authorities based on the local laws governing the country in which:*

- *the Merchant has its Merchant outlet;*
- *the data related to the illegal content is stored; and*
- *the illegal content is uploaded and/or downloaded*

10. Mingħajr preġudizzju għas-suespost, il-konvenuta qed tikser ukoll l-obbligu tagħha li tindennizza lir-rikorrenti għal kwalunkwe multi u penali imposti minn *Mastercard*. Spedifikament, il-Klawżola 18 (a) tal-*Merchant Agreement* tistabbilixxi dan li ġej:

*"The Merchant is liable for and shall indemnify, and hold harmless Truevo, its subsidiaries and any Card Scheme from any losses, costs, claims, actions, proceedings and demands (including, but not limited to, reasonable legal costs, any penalties or fines imposed by Card Schemes and/or any increase in the card issuer interchange fee payable by Truevo to card issuers which is attributable to the Merchant's breach of the Agreement as well as Chargebacks including Chargebacks arising during a 'Chargeback window' as imposed by any Card Scheme as part of a monitoring programme for merchants identified and listed on global bulletins as having an excessive fraud or Chargeback activity) that arise out of or in connection with this Agreement, any transaction or the goods or services relative to the transaction.."*

11. Il-konvenuta qed tkompli tiċċad ir-responsabbilta' tas-suespost u qed tirrifjuta li tirrimborsa lir-rikorrenti s-somma ta' \$252,560 li ġiet imħallsa mir-rikorrenti fit-3 ta' Lulju, 2022. Dan fih innifsu huwa ksur tal-ftehim u jindika mala fede da parti tal-konvenuta;

12. Nonostante li l-konvenuta ġiet interpellata diversi drabi biex tirrimborsa s-somma debitata lir-rikorrenti, kif spjegat iktar 'il fuq, il-konvenuta baqgħet inadempjenti sal-lum;

13. Għalhekk, il-konvenuta hija konxja sew tal-fatti u għal din ir-raġuni kien meħtieġ li r-rikorrenti tistitwixxi l-proċeduri odjerni;

Talbet lil din il-Qorti sabiex:

1. Tiddikjara li s-soċjeta' konvenuta hija responsabbli għal u għandha tindennizza, u tillibera lis-soċjeta' rikorrenti mill-multa imposta minn *Mastercard* f'termini ta' *Non-compliance with Mastercard Standards* maħruġa fl-24 ta' Ġunju, 2022;
2. Tiddikjara li s-soċjeta' konvenuta qed tikser il-*Merchant Agreement* iffirmit bejn il-partijiet fl-10 ta' Ottubru, 2019 billi, *inter alia*, irrifjutat li tirrimborsa l-ammont debitat lir-rikorrenti;

3. Tikkundanna u tordna lis-soċjeta' konvenuta sabiex tħallas is-somma ta' \$252,560 ekwivalenti għal €254,029,33 lir-rikorrenti bl-interessi skont il-liġi sad-data tal-pagament effettiv.

Rat illi minkejja li s-soċjeta' konvenuta giet debitament notifikata ġewwa l-Isvizzera baqgħet ma pprezentat l-ebda risposta maħlufa entro t-terminu mogħti lilha mil-liġi u għalhekk għandha titqies li hija kontumaċi għall-finijiet u effetti kollha tal-liġijiet.

Rat il-verbal tagħha waqt l-udjenza tat-28 ta' Settembru 2023 li permezz tiegħu tat għaxart ijiem, sabiex il-konvenuta tippreżenta nota' ta' sottomissjonijiet, iżda l-konvenuta baqgħet ma pprezentat xejn.

Rat l-affidavit ta' Barbara Zamponi, *Chief Risk Officer* tas-soċjeta' attriċi.

Rat id-dokumenti esibiti.

Rat l-atti l-oħrajn kollha tal-kawża.

Ikkunsidrat:

Kif ġia ngħad, il-konvenut huwa kontumaċi iżda l-attur f'każi bħal dawn xorta jrid jipprova t-talba tiegħu għaliex fl-ordinament ġuridiku tagħna, kontumaċja hija kontestazzjoni. Li jfisser li l-ġudikant għandu jeżamina jekk it-talba hix ġustifikata indipendentement mill-kontumaċja tal-konvenut.

Is-soċjeta' attriċi hija nkorporata f'Malta filwaqt li l-konvenuta hija nkorporata ġewwa l-Isvizzera. Is-soċjeta' attriċi tallega li s-soċjeta' konvenuta kisret għadd ta' kundizzjonijiet li ntrabtet bihom permezz *merchant agreement* tal-10

t'Ottubru 2019 u li minħabba f'hekk l-attriċi wehlet multa imposta minn *Mastercard*, li tagħha qed tippretendi r-rimbors.

Skont paragrafu 23 tal-istess ftehim<sup>2</sup>, dan għandu jiġi rregolat u interpretat skont il-liġijiet ta' Malta u, salv kif stipulat xort'oħra fih, il-partijiet kienu qegħdin jassogġettaw ruħhom għall-ġurisdizzjoni tal-Qrati Maltin.

Il-Qorti hija sodisfatta li s-soċjeta` attriċi ppruvat it-talbiet tagħha sal-grad rikjest mil-liġi.

***Decide :***

Għal dawn il-motivi l-Qorti taqta' u tiddeċiedi l-kawża billi tilqa' t-talbiet tal-kumpannija attriċi u:

1. Tiddikjara li s-soċjeta' konvenuta hija responsabbli għal u għandha tindennizza, u tillibera lis-soċjeta' rikorrenti mill-multa imposta minn *Mastercard* f'termini ta' *Non-compliance with Mastercard Standards* maħruga fl-24 ta' Ġunju, 2022.
2. Tiddikjara li s-soċjeta' konvenuta qed tikser il-*Merchant Agreement* iffirmit bejn il-partijiet fl-10 ta' Ottubru, 2019 billi, *inter alia*, irrifjutat li tirrimborsa l-ammont debitat lir-rikorrenti.

---

<sup>2</sup> Fol. 23.

3. Tikkundanna u tordna lis-socjeta' konvenuta sabiex thallas is-somma ta' \$252,560 ekwivalenti ghal €254,029,33 lis-socjeta' attrici bl-imghax skont il-ligi sad-data tal-hlas effettiv.

Spejjeż a kariku tas-socjeta' konvenuta.

Moqrija.

ONOR. IMHALLEF

GRAZIO MERCIECA